

出國報告（出國類別：其他）

赴德國出席歐洲華僑團體聯誼會 第 43 屆年會

服務機關： 僑務委員會

姓名職稱： 呂元榮副委員長、郭大文處長

派赴國家： 德國

報告日期： 106 年 6 月 5 日

出國期間： 106 年 5 月 25 日至 5 月 29 日

摘 要

呂副委員長及僑民處郭大文處長於 106 年 5 月 25 日赴德國卡斯魯，出席歐洲中山學會第 32 屆年會，以及歐洲華僑團體聯誼會第 43 屆年會歡迎酒會、預備會議、開幕典禮、專題演講、閉幕典禮、惜別晚會等活動，會議期間與歐洲各國僑領交流溝通，現場聽取僑領建言，並就未來歐洲僑務工作充分交換意見；本屆年會同時結合僑務委員會華裔青少年夏令營活動，遴派兩位文化老師現場教授民俗體育及藝術課程，藉以提高華裔年輕新生代參與年會活動之興趣，促進僑社世代傳承。

（本報告內容涉及僑社人事個資或機敏不宜公開之資訊酌予節略）

目 次

壹、 出國目的	.....	4
貳、 活動過程	.....	5
參、 心得	.....	8
肆、 建議事項	.....	9
伍、 活動照片及剪報	.....	10

壹、出國目的：

- 一、 海外僑胞一向關心國內政經發展，在臺灣民主化的進程中，僑胞的支持，一直是民主前進、深化的動力。海外僑務工作要順利推展，僑界共同努力促進僑社傳承與永續發展至關重要，爰藉此行協輔歐華年會順利舉辦，宣達我政策目標與僑務工作重點，並與歐洲各國僑領交流互動，促使友我僑社永續傳承發展，讓臺灣人在海外的力量綿延不絕。
- 二、 歐洲華僑聯誼會年會（簡稱歐華年會）係歐洲最具傳統及最重要之僑團活動，自 1975 年以來已連續舉辦 43 屆，今年已是第 4 次在德國辦理，特別以「前瞻時局契機、啟動服務革新·齊興歐洲風華、創新臺灣未來」為中心議題，賦予年會國際視野的交流平臺。出席歐華年會除彰顯政府對歐洲僑胞之重視，亦可增進與渠等溝通及交流互動，進而借重歐洲地區僑界結合新世代及主流社會的資源，協助政府鞏固並拓展外交邦誼，擴增海外友我力量，並促使僑界永續傳承。
- 三、 會議期間與當地僑務榮譽職人員及僑領代表溝通座談，除代表政府宣慰僑胞外，並聽取當地僑情與僑務興革建言，作為僑務政策之重要參考。

貳、活動過程

一、 5月25日(星期四)：

晚間 11 時 30 分，由桃園國際機場搭乘中華航空 CI61 號班機赴德國法蘭克福國際機場。

二、 5月26日(星期五)：

(一)上午 6 時 50 分，抵達德國法蘭克福國際機場，由駐法蘭克福辦事處黃處長瑞坤協助接機，駐德國代表處李副組長宗能及張僑務秘書玉枝及年會籌備委員會主任委員等人陪同；出關後即驅車前往卡斯魯市 (Karlsruhe)。

(二)下午 2 時，赴卡斯魯市市政大廈，出席中山學會第 32 屆年會，代表政府及本會吳委員長感謝所有籌備工作人員的辛勞以及與會佳賓的盛情參與。

(三)下午 3 時，赴歐華年會會場勘察並瞭解活動及議事籌辦狀況，本會派駐德國代表處張僑務秘書玉枝並與年會籌備委員會就籌辦事項與進度進行總檢查與確認，並瞭解出席僑胞報到情形。另赴本會華裔青少年夏令營上課地點向民俗體育老師、民俗藝術老師，以及現場家長們問候致意，兩位老師分別教授扯鈴、中國結及剪紙等課程，兩項課程均獲學生及家長高度肯定，參與課程之學生亦感受中華文化之豐富與深度。

(四)下午 5 時 30 分，偕郭處長大文及張僑務秘書玉枝出席卡斯魯市總市長 Dr. Frank Mentrup 主持之歡迎酒會，駐德國代表處謝大使志偉伉儷、駐世界貿易組織代表處連公使玉蘋、駐慕尼黑辦事處許處長聰明、駐法蘭克福辦事處經濟組黃組長青雲等人以及旅歐各界僑領 (胞) 代表約 350 人出席。

(五)晚間 9 時：偕郭處長大文及張僑務秘書玉枝出席歐華年會預備會議，瞭解會議進程序等相關事宜。

三、 5月27日(星期六)：

(一)上午 9 時，參加歐華年會第 43 屆年會開幕典禮；演奏德國國歌及中華民國

國歌之後，由駐德國代表處謝大使志偉及本人先後分別恭讀蔡總統及行政院院長賀詞，現場並播放本會吳委員長祝賀影片。本人代表吳委員長感謝所有籌備工作人員的辛勞，以及所有與會嘉賓的盛情參與，由於歐洲各國僑胞同心支持政府，歐華年會的傳統才得以持續，並成為團結歐洲僑社展現支持友我力量的重要平臺。為擴大年會效益及強化青年世代傳承，本屆年會亦啟動「傳承小組」機制－透過最近 5 年主辦國主任委員作為歐洲各地區聯繫窗口，傳承年會辦理經驗並協助年會籌辦工作；此外並配合本會辦理華裔青少年夏令營活動，由本會遴派民俗技藝與民俗體育兩位老師現場教授課程，傳揚傳統文化，並藉以提高華裔新生代參與年會動機及意願，成為未來歐洲地區僑界領袖。

(二)上午 9 時 45 分，偕郭處長大文及張僑務秘書玉枝聆聽歐華年會安排四場專題演講，分別為「WTO 發展趨勢對臺商布局策略之影響」、「臺歐經貿互動展望」、「高科技迎接好人生－簡介卡斯魯科技大都會區」以及「創新與變革管理」，內容精彩詳實，與會來賓均表獲益良多。

(三)下午 2 時 45 分，偕郭處長大文及張僑務秘書玉枝出席聯合座談，聽取歐洲各國僑領分享當地僑情及僑教現況、回國參加本會研習班心得等，並與參加座談僑領充分交換意見。

(四)下午 4 時，出席僑情綜合座談及提案討論，與會者均踴躍發言，各國僑領就僑社面臨之問題、年會未來進行方向及方式等提出相關建言，本人亦與各國代表充分交換意見，並現場回應僑胞提問。

(五)下午 5 時，偕郭處長大文及張僑務秘書玉枝出席年會閉幕典禮；演奏德國國歌及中華民國國歌後，由年會總幹事及委員分別宣讀上總統致敬電及聯合聲明，並由本人頒贈年會主任委員獎牌、其他有功人員獎狀、感謝狀及致贈紀念品。本人致詞時再次肯定大會成果豐碩，能夠充分與與會代表交流在僑社服務之經驗及心得，深感收穫豐富，同時也期盼歐洲僑界先進將此行所獲得的結論與心得帶回僑居地，為各國僑社持續注入創新動能，讓

歐洲地區華人社會的優良傳統綿延長久。最後，在本人的監交下，由本屆主任委員將議事槌移交給下（44）屆歐華年會承辦國愛爾蘭代表，相約明年愛爾蘭再見，為本屆年會劃下完美句點。

(六)晚間 6 時，本人主持本會惜別晚宴，代表吳委員長致詞，感謝所有工作人員的努力，以及駐外館處的協助，讓本屆年會得以圓滿落幕，與會代表會議期間經過充分討論溝通，獲致多項僑務興革之共識與決議，亦將作為僑務委員會未來施政的重要參考依據，請旅歐僑胞持續給予政府支持，支持協贊我國與歐洲各國在不同領域的交流合作，促進歐盟與我雙邊關係。

四、 5 月 28 日(星期日)：

上午 7 時，出發前往法蘭克福國際機場，上午 11 時 20 分搭乘中華航空 CI62 班機返國。

五、 5 月 29 日(星期一)：

中午 6 時 10 分，抵達桃園國際機場。

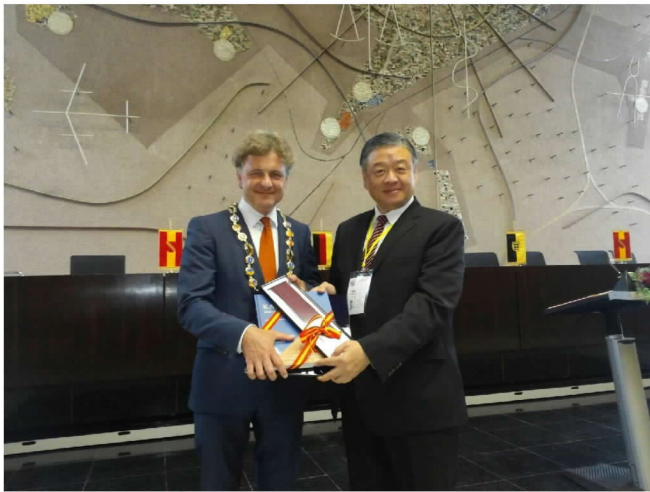
參、心得

- 一、歐華年會自 1975 年開始舉辦至今已持續 43 屆，對團結歐洲僑社、凝聚僑心及匯聚歐洲各國僑界領袖意見，提供僑務工作建言，均有顯著成效。本屆年會於 5 月 26 日至 28 日假德國卡斯魯順利舉行，大會並通過上總統致敬電及聯合聲明，活動圓滿落幕，與會代表並約定於下屆主辦國愛爾蘭首都都柏林再相見，年會成功傳承。
- 二、為推動歐華年會會務永續發展，持續擔任歐洲地區最重要的僑界意見交流平臺，本會自第 41 屆起協輔年會成立「傳承小組」機制－透過最近 5 年主辦國僑領作為歐洲各地區聯繫窗口，傳承年會辦理經驗並協助年會籌辦工作，為歐華年會永續發展奠定基礎，並建立辦理經驗的傳承管道。此外，本屆年會亦結合華裔青少年夏令營活動，遴派文化老師赴德國教授民俗藝術及民俗體育，以輕鬆活潑的方式提升華裔新生代參與僑界活動之動機及意願。
- 三、本屆年會在德國卡斯魯舉辦，在年會籌備委員會工作人員的精心籌劃下，商借卡斯魯市市政大廈作為本屆年會開會地點，並邀請市長參與年會活動，成功吸引德國主流社會目光，提升我國際社會能見度。此外，本屆年會提案成立歐華年會常設秘書處，運用現代化設備及科技建立年會通訊資料庫，期盼減輕未來承辦國秘書處的工作，積極為年會永續傳承做準備。
- 四、本項年會雖尚持續召開，惟歐洲國家僑胞相較其他地區更為分散，以致單一國家人力缺乏，且經費籌措不易，有意願並有能力之承辦者已逐漸減少；再者，華裔新生代囿於工作及家庭因素，參與僑社事務並不踴躍，使得年會面臨世代傳承的考驗。另外，在出席人員代表性及會議效益方面，均有待以創新思維提升格局，賦予年會新的活力及動能，本會仍將持續強化歐華年會未來發展方向及目標。

肆、建議事項

- 一、提升歐華年會規格：歐華年會除提供歐洲地區僑胞聯繫交流平臺，亦為歐洲各國僑領提供僑務建言的重要場合，本會將持續責成歐洲地區駐外同仁鼓勵動員各國僑務榮譽職人員及重要社團負責人親自出席年會，凸顯各國代表性及表達對本洲際性年會之重視，並透過彼此腦力激盪，為我僑務工作創造新思維及新想法。
- 二、積極動員僑界參與：歐華年會為利籌辦經驗得以延續，於第 41 屆(2015 年)起首創傳承小組，成員為最近 5 年年會籌委會主任委員，第 42 屆及本(43)屆兩屆年會，傳承小組成員中 6 人均有 4 人出席，未來仍將持續輔導傳承小組協助年會活動規劃與籌辦，並鼓勵榮譽職人員組團參與，擴大年會舉辦效益。此外，本屆年會提出設立常設秘書處的想法，本會亦將提供會議進行之經驗與相關資料，協輔年會永續傳承與經營。
- 三、整合政府資源辦理相關主題性活動：歐華年會自第 41 屆起即結合本會華裔青少年夏令營辦理，提昇華裔新生代參加年會活動動機及意願，未來建議整合政府資源並設計相關主題活動，例如舉辦運動比賽或是頒發文化藝術等各類獎章，辦理可吸引年輕世代參與之活動項目，增加華裔青年出席歐華年會的機會，投入年會活動，成為未來僑社領袖；另可結合其他部會資源，統整臺灣至歐洲訪演團體與當地僑團活動，吸引各地僑胞前往觀賞，增加年會人氣，並將政府資源做最有效的運用，極大化年會效益。
- 四、運用現代科技加強宣傳歐華年會：歐華年會係每年於歐洲各國輪流辦理，經驗傳承及資訊保存至為重要。第 39 屆年會即建立網站，第 42 屆及本屆年會亦主動於網站 acoce.ocbn.org.tw 放置年會舉辦相關資訊，除可作為將來主辦國家參考之依據，亦能建立年會辦理資料庫，成為歷史見證。未來建議可透過固定之網路位置，於年會活動報名期間放置相關訊息以利宣傳，年會結束後並放置歷屆年會辦理成果，作為僑務工作之重要參考，並透過網路無遠弗屆功能提昇歐華年會的能見度。

伍、活動照片及剪報



第 43 屆歐華年會舉辦地點卡斯魯市市長 Mr. Frank Mentrup 與呂副委員長交換紀念品



第 43 屆歐華年會播放吳新興委員長祝賀影片



第 43 屆歐華年會駐德國代表處謝志偉大使致詞



第 43 屆歐華年會呂元榮副委員長致詞